KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 oktober 2005

om godtagande av åtaganden som gjorts i samband med antidumpningsförfarandet rörande import av kaliumklorid med ursprung i Ryska federationen

(2005/802/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad ”grundförordningen”), särskilt artikel 8 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

I FÖRFARANDE

(1) Genom förordning (EEG) nr 3068/92 [2] införde rådet en slutgiltig antidumpningstull (nedan kallad ”de gällande åtgärderna”) på import av kaliumklorid med ursprung i bland annat Ryssland.

(2) Genom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* [3] inledde kommissionen i mars 2004 på eget initiativ en partiell interimsöversyn av de gällande åtgärderna, i syfte att undersöka om det var nödvändigt att ändra dem till följd av utvidgningen av Europeiska unionen till 25 medlemsstater den 1 maj 2004 (nedan kallad ”utvidgningen”).

(3) Det framgick av den partiella interimsöversynen att det låg i gemenskapens intresse att tillfälligt anpassa de gällande åtgärderna för att undvika plötsliga och onödigt negativa verkningar för importörer och användare i de tio nya medlemsstaterna (nedan kallade ”EU-10”) omedelbart efter utvidgningen.

(4) I detta syfte godtog kommissionen i maj 2004 genom förordning (EG) nr 1002/2004 [4] åtaganden från bland annat två exporterande tillverkare i Ryssland, JSC Silvinit och JSC Uralkali, avseende deras export till EU-10. I syfte att möjliggöra att import som sker enligt villkoren för åtagandena befrias från den antidumpningstull som infördes genom förordning (EEG) nr 3068/92 ändrades dessutom förordning (EEG) nr 3068/92 genom förordning (EG) nr 992/2004 [5].

(5) I juni 2005 godtog kommissionen i enlighet med förordning (EG) nr 858/2005 [6] nya åtaganden avseende export till EU-10 från dessa ryska företag under ytterligare en period som löper ut den 13 april 2006.

(6) Under tiden mottogs i januari 2004 separata ansökningar från JSC Silvinit och JSC Uralkali (nedan kallade ”de sökande”) om individuella partiella interimsöversyner av de gällande åtgärderna i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen.

(7) Kommissionen fastslog efter samråd med rådgivande kommittén att bevisningen var tillräcklig för att inleda partiella interimsöversyner, och offentliggjorde därefter tillkännagivanden om inledande och påbörjade en undersökning [7].

(8) Mot bakgrund av resultaten av dessa två partiella interimsöversyner ändrade rådet genom förordning (EG) nr 1891/2005 de antidumpningstullsatser som fastställts för de sökande.

II ÅTAGANDEN

(9) Såsom nämns ovan har kommissionen godtagit åtaganden från de sökande avseende deras export till EU-10. Det erinras om att enligt förordning (EG) nr 992/2004 var dessa åtaganden av övergående karaktär och avsedda som interimsåtgärder som skulle göra det möjligt för inköpspriserna för kaliumklorid i EU-10 att stiga till de priser som rådde i gemenskapen i dess sammansättning omedelbart före utvidgningen (nedan kallat ”EU-15”). Dessutom motsvarade dessa åtaganden beträffande EU-10 inte direkt en antidumpningstull, eftersom de fastställda minimiimportpriserna undantagsvis låg på lägre nivåer än normalt (dvs. på nivåer som innebär att de skadevållande verkningarna av dumpning undanröjs).

---

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).
[2] EGT L 308, 24.10.1992, s. 41. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1891/2005 (se sidan 14 i detta nummer av EUT).
[3] EUT C 70, 20.3.2004, s. 15.
[4] EUT L 183, 20.5.2004, s. 16. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 588/2005 (EUT L 98, 16.4.2005, s. 11).
[5] EUT L 182, 19.5.2004, s. 23.
[6] EUT L 143, 7.6.2005, s. 11.
[7] EUT C 93, 17.4.2004, s. 2.

(10) De sökande har emellertid, som ett led i de partiella interimsöversynerna och utöver de ovan nämnda åtaganden som redan gäller för deras export till EU-10, erbjudit sig att sälja den berörda produkten till kunder i EU-15 till lägst ett pris som innebär att de skadevållande verkningarna av dumpning undanröjs.

(11) De åtaganden som gjorts beträffande försäljningen till EU-10 löper ut den 13 april 2006 och fram tills dess kommer åtagandena för försäljning till EU-10 och åtagandena för export till EU-15 att gälla parallellt.

(12) När åtagandena avseende EU-10 löper ut i april 2006 kommer följaktligen de högre minimiimportpriser som fastställts genom de åtaganden som gjorts inom ramen för de partiella interimsöversynerna för försäljning till EU-15 även att gälla för försäljning till EU-10. På så sätt kommer samma minimiimportpriser som fastställts till icke-skadevållande nivåer att gälla för all import från de sökande till hela gemenskapsmarknaden, och syftet med de övergångs- och undantagsåtgärder som gäller för import till EU-10 efter utvidgningen kommer att ha uppnåtts.

(13) Företagen kommer regelbundet att förse kommissionen med utförliga uppgifter om sin export till gemenskapen, så att kommissionen på ett effektivt sätt kan övervaka att åtagandena efterlevs. Dessutom har företagen en sådan försäljningsstruktur att kommissionen anser att risken för kringgående av åtagandena är begränsad.

(14) För att göra det möjligt för kommissionen att effektivt övervaka att företagen efterlever sina åtaganden kommer, när en begäran om övergång till fri omsättning i enlighet med åtagandena föreläggs den berörda tullmyndigheten, tullbefrielse endast att medges om en faktura som innehåller åtminstone de uppgifter som anges i bilagan till förordning (EG) nr 1891/2005 uppvisas. Dessa uppgifter är dessutom nödvändiga för att tullmyndigheterna med ett tillräckligt mått av säkerhet skall kunna förvissa sig om att sändningen svarar mot beskrivningen i handelsdokumenten. Om det inte uppvisas någon sådan faktura eller om fakturan inte svarar mot den produkt som uppvisas för tullmyndigheterna, kommer i stället den tillämpliga antidumpningstullen att tas ut.

(15) De exporterande tillverkarna bör också vara medvetna om att kommissionen enligt villkoren för åtagandena har rätt att återta godtagandet av det berörda företagets åtagande och i stället införa en slutgiltig antidumpningstull om övervakningen av åtagandena på något sätt försvåras eller omöjliggörs eller om de bryts.

(16) Mot bakgrund av alla dessa faktorer kan de åtaganden som gjorts av de sökande inom ramen för de partiella interimsöversynerna godtas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtaganden som gjorts av nedan angivna exporterande tillverkare och företag i samband med de nuvarande antidumpningsförfarandena rörande import av kaliumklorid med ursprung i Ryssland skall godtas.

Land	Tillverkare	TARIC-tilläggsnummer
Ryssland	Tillverkad av JSC Silvinit, Solikamsk, Ryssland och såld av JSC International Potash Company, Moskva, Ryssland till den första oberoende kund i gemenskapen som fungerar som importör	A695
Ryssland	Tillverkad och såld av JSC Uralkali, Berezniki, Ryssland eller tillverkad av JSC Uralkali, Berezniki, Ryssland och såld av Uralkali Trading SA, Genève, Schweiz till den första kund i gemenskapen som fungerar som importör	A520

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärda i Bryssel den 17 oktober 2005.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen